

2017: het Cecilia-jaar van koninklijke mannenkoor uit Vaals

VAALS - Het koninklijk mannenkoor Cecilia 1837 Vaals viert dit jaar haar 180ste oprichtingsjaar. Dit feest zal op een niet te uitbundige maar wel op gepaste wijze worden gevierd. Het koor is het op één na oudste mannenkoor van Nederland. Het oudste mannenkoor is het Haarlems Mannenkoor 'Zang en Vriendschap' opgericht in 1830.

Het eerste notulenboek vermeldt 'Gesangverein in Vaals errichtet den 12e November 1837'.

De enthousiaste zangliefhebbers H. Beckers, 1e voorzitter en tevens 1e dirigent, J. Beckers, L. Kocks, J. Kern, P. Mommer, A. Mommer, K. Barems, Fr. Beckers, H. Bastin en M. Lot, namen het initiatief om in Vaals tot een mannenkoor te komen. Wanneer men bedenkt dat de heer H. Beckers een dubbele functie bekleedde, dan kan men ervan uitgaan dat 'der Gesang Verein Vaals' veelvuldig het hoofdthema aan de keukentafel is geweest.

Helaas blijkt dat men in de beginjaren (tot 1871) niet veel waarde hechtte aan de vastlegging in verslagen en notulen

van de belangrijkste feiten uit het verenigingsleven. Wel blijkt duidelijk dat het hoofddoel van de oprichters was om de sacrale muziek te beoefenen 'ter grotere eer van God'.

Dat het koor reeds 180 jaar een plaats binnen de Vaalser gemeenschap inneemt, is met name de verdienste van de vele bestuursleden en uitstekende dirigenten. Mannen die bereid waren om hun vrije tijd op te offeren voor hun koor. Bestuurders die met veel energie door dik en dun werkzaam zijn geweest, resulterend in een nog steeds bloeiende vereniging. Een bijzondere plek in de rijke bestuurlijke geschiedenis neemt de heer Jos Lennartz in. De heer Jos Lennartz was voorzitter vanaf 1907. Meer dan 35 jaar een vereniging met veel ijver en moed besturen, zelfs tijdens de WO I, is van uitzonderlijk niveau. Dat deze voorzitter een bijzondere plaats innam konden we in verslagen van bestuursvergaderingen lezen:

24 Mai 1945 Widmung auf dem Grabe des verstorbenen Vorsitzender und eines Hochamt.

21 Juni 1945 Feierlich Hochamt mit 3 Herrn für verstorbenen Vorsitzender.

Een aangrijpend verhaal lezen wij in de kroniek EEN EEUW M.G.V. St Cecilia, betreft WO 1: 'En vooral was het de groote wereldoorlog, die ook van onze vereniging offers vergde. Een onzer trouwste en ijverigste leden, de heer Jos. Kloth uit Vaalserquartier, liet op het veld van eer bij de belegering van Luik zijn leven voor zijn vaderland. Niet minder dan 18 leden werden onder de wapenen geroepen, terwijl 12 leden door den dood aan onze vereniging ontrukkt werden'.

Zulke gebeurtenissen moeten toch wel een diep spoor in het verenigingsleven nagelaten hebben.

Vele uitstekende dirigenten (tot heden 15) wisten de muzikale 'Cecilia-boog' te spannen. Artistieke leiders met een enorme staat van dienst waren de heren H. Beckers 33 jaar, P. Bosten 44 jaar en Mathieu Prange 18 jaar dirigent.

Uit de gelederen van het koor wist John Bröcheler de weg te

vinden naar de wereld van de opera.

Als bariton heeft deze Ceciliaan op overtuigende wijze een bijzondere carrière opgebouwd en menig wereldpodium betreden.

Ter gelegenheid van het 125-jarig bestaan in 1962 verleende Hare Majesteit Koningin Juliana het koor het predicaat 'Koninklijk'.

Een bijzondere gebeurtenis was de onthulling van een nieuw vaandel in november 2009. Het nieuwe vaandel, inmiddels het 4e, werd tijdens een feestelijke Eucharistieviering in de St. Pauluskerk door Pastoor Broekhoven gezegend.

Hoogtepunten in de historie van het koor zijn het op Eerste Kerstdag 1975 door de KRO uitgezonden televisie kerstconcert, in 1993 het Mercadante-Donizetti concert in de St. Jozefkerk te Vaals o.l.v. Bart Kockelkoren, het medewerking verlenen aan de film 'Wied es de wind' een filmportret over John Bröcheler, het prestigieuze Clermoretti concert en recentelijk in 2015 de uitvoering van het Requiem

Lees verder op pagina 3 >

Medailleregen voor turnsters WNK Simpelveld

SIMPELVELD - Tijdens de halve finale om het Limburgs Kampioenschap Turnen Dames in Horn en de toestelfinales in Panningen hebben de turnsters van

Gymnastiek-vereniging Werk Naar Krachten een record aan medailles veroverd. De beste 8 turnsters van elk toestel en elk niveau komen in de toestelfina-

les. Het betekent dus al heel wat als je de finale mag turnen. Ook de turnsters die niet in de medailles zijn gevallen mogen trots zijn op hun prestaties. Superta-

lent Fabienne Schmitz turnde op 4 toestellen en heeft op alle 4 de toestellen een medaille behaald. Zij traint nu in het regioteam, waardoor ze meer trainingsuren heeft.

Proficiat aan alle turnsters en hun leiding: Fieny van der Weerden, Jacqueline Hoek en Esther Meijers.

De uitslagen:

Jisse Jehne: 3e op sprong
 Isis Leclaire: 3e op brug
 Jitte Leclaire: 3e in halve finale
 Sanne Lenssen: 2e op balk
 Marit Rober: 3e op vloer
 Fabienne Schmitz: 1e op sprong, 2e op vloer, 3e op brug, 3e op balk
 Isa Vleugels: 2e op sprong

Wij wensen alle turnsters heel veel succes tijdens de finale om het Limburgs Kampioenschap in Meerssen op 18 februari a.s.



Op de foto v.l.n.r.: Isis Leclaire, Sanne Lenssen, Jitte Leclaire, Fabienne Schmitz, Isa Vleugels, Marit Rober, Jisse Jehne

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

CDA VAALS

Waardevolle panden

Tijdens de afgelopen raadsvergadering heeft CDA VAALS gepoogd, om de ingeslagen weg van de coalitiepartijen V&O, Lokaal en PvdA en het College van B&W te keren. Dat is niet gelukt. Het College gaat door met de daadwerkelijke planontwikkeling om de desbetreffende panden op een "beschermde lijst" te plaatsen. CDA VAALS heeft meerdere malen geprobeerd om het College en de coalitiepartijen in te laten zien, dat het veel beter, transparanter en eerlijker zou zijn, om eerst via een algemene informatieavond met de desbetreffende pandeigenaren te praten over het achterliggende idee. Als de pandeigenaren vooraf geïnformeerd zouden worden, zou dat ons inziens een hoop vragen, onduidelijkheden en mogelijk weerstand weg kunnen nemen en/of voorkomen. Van buiten naar binnen werken is wél beloofd, maar wordt niet toegepast. In tegenstelling tot het College van B&W en de coalitiepartijen, is het CDA wél bereid om de kennis die wij hebben met u te delen. Mocht er voldoende animo zijn, dan wil CDA VAALS graag (desnoods per kern) een informatiebijeenkomst organiseren. Uw interesse kunt melden via onze fractievoorzitter die de behoefte van pandeigenaren zal inventariseren: johncoenen@cdaaals.nl

Bibliotheekwerk

CDA VAALS is geen voorstander van de ingeslagen weg van het College van B&W en de coalitiepartijen. Deze partijen gaan akkoord met een onderzoek naar een fusie tussen Stichting Heuveland Bibliotheken en Centre Ceramique. Ondanks dat wij strikt genomen geen stem hebben in de fusie tussen deze twee zelfstandige rechtspersonen, kunnen we natuurlijk wél sturen middels subsidies. De strategie

Kleintjes

Garage gezocht
Bocholtz/Simpelveld
06-54671090

Kleintje plaatsen?

Stuur uw tekst naar
info@weekbladtroebadoer.nl
Plaatsing kan al v.a. € 10,-

welke Centre Ceramique voorstaat (o.a. het halveren van het aantal boeken), staat lijnrecht tegenover hetgeen wij in Vaals willen. Ook zal de financiële bijdrage van Vaals bij een dergelijke fusie fors stijgen. CDA VAALS is geen voorstander van nog een log en te groot samenwerkingsverband waarmee de lokale aandachtspunten in de verdrukking komen en onze stem niet meer gehoord wordt. CDA VAALS zou liever samenwerking zoeken met een veel logischere partner, namelijk Bibliotheek Gulpen-Wittem, welke geen onderdeel uitmaakt van Stichting Heuveland Bibliotheken. M.a.w. CDA VAALS is voorstander om het bibliotheekwerk in Vaals onder een andere vlag uit te laten voeren, om zodoende de regie en de kosten zelf in de hand te houden.

Studentenwoningen

CDA VAALS is verbijsterd. Het reeds gerealiseerde studentenhuusvestingcomplex is nog verre van vol en toch gaat deel 2 van dit immense complex binnenkort verrijzen. En jawel, als klap op de vuurpijl liggen ook de plannen voor een derde studentencomplex (Hekkert) weer open en bloot op tafel. CDA VAALS, geeft met klem aan niets tegen studenten te hebben en hopelijk zorgen en dragen zij inderdaad bij aan een bruisend grensdorp. Echter maken wij ons wel zorgen of de desbetreffende complexen niet "to much" zijn voor het buitenmaatse kerkdorp dat Vaals eigenlijk is. Ook blijft CDA VAALS erbij dat kostbare bouwgrond voor Vaalser jongeren en gezinnen nu opgeofferd wordt voor een tijdelijk huisvestingsprobleem (dat inmiddels zelfs al afneemt) in Aken. Tot slot zorgt het achterblijven van de door het College van B&W beloofde grote aantal studenten, nu al voor forse tekorten in de begroting. Het College van B&W en de coalitiepartijen, hebben zich ondanks de duidelijke waarschuwingen van CDA VAALS, te rijk gerekend. Namens CDA VAALS,
John Coenen – Fractievoorzitter.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL
F. ERKENS**

Kabeljauwhaas
per kilo € **19⁰⁰**

**Kibbelingen
met saus**
per bakje € **3⁰⁰**

**Hollandse
nieuwe**
€ **1⁷⁰** per stuk
4 stuks voor € **6⁵⁰**

Wandel mee naar de stilte in jezelf

SIMPELVELD - Als je op zoek bent naar een Oase waar je heerlijk kan rondzwerven. Daar waar rust, kennis en eenheid je pad weer zullen verlichten. Weet dan dat deze schuilplaats er altijd in je binnenste is. Als je luistert kun je het horen, de stilte is in jou. Volg dan de vredigheid van stilte, zwijsend wijst ze je de weg. Gelooft me het is niet ver, je bent al bijna thuis!
Gela Vliex en Annette Reubsat nodigen uit tot een gezamenlijke stiltewandeling van ongeveer 1 tot 1,5 uur, welke gehouden wordt op vrijdagmiddag 31 maart, aanvang 15 uur.
We komen samen aan de Schif-

felderstraat 6b te Simpelveld. We maken even kennis met elkaar bij een kopje kruidenthee met heerlijke taart naar het recept van Hildegard von Bingen. Daarna vertrekken we voor de wandeling in stilte. De prijs voor deelname bedraagt 5 euro, gaarne vooraf te betalen. Aanmelden graag vóór woensdag 29 maart, bij Annette Reubsat, tel. nr. 06 5181 9706 of email adres: info@art-alive.nl of bij Gela Vliex, tel. nr. 06 37603646 of email adres: angelika.vliex@ziggo.nl
Voel je welkom! en als je iemand kent die dit graag mee wil wandelen, geef het door.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen

Waldkorn meergranen brood	van 2.65 voor	2.00
Rijst speciaal met abrikozen	van 13.25 voor	9.95
Abrikozen linzen stukjes		3+1 gratis
5 volkorenbollen	van 2.50 voor	1.50

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Zij Actief

afdeling Mechelen

Organiseert wederom een High Tea

Na het grote succes van vorig jaar, zullen de leden van Zij Actief Mechelen ook dit jaar weer een High Tea organiseren voor de inwoners van de gemeente Gulpen-Wittem die 75 jaar of ouder zijn en gehandicapt in het kader van NL Doet! Deze High Tea zal plaatsvinden op vrijdag 10 maart in zaal Charlemagne, Hoofdstraat 40 in Mechelen van 13.30 uur tot 15.30 uur. U wordt die middag getraakteerd op koffie of thee, heerlijke zoete en hartige hapjes die door de leden van Zij Actief Mechelen gemaakt zijn en live muziek o.l.v. dhr. Moonen op keyboard. Deelname aan deze High Tea is gratis. Wilt U echter die middag iets anders drinken, dan is dit voor eigen rekening. U kunt zich opgeven bij Andrea Kikken, tel: 043-4552591 of een mail sturen naar: gregandreakikken@planet.nl. Er kunnen maximaal 100 deelnemers mee doen, dus wacht niet te lang met opgeven, want VOL=VOL. De leden van Zij Actief Mechelen hopen U allen te mogen begroeten op deze gezellige High Tea, waar buiten een hapje en een drankje ook aandacht is voor iedereen voor een praatje of een dansje. Kortom: een middag waarbij U in de watten wordt gelegd en misschien zelfs nieuwe contacten maakt! De leden van Zij Actief Mechelen kunnen bij Andrea aangeven of ze die middag aanwezig zijn en/of zij iets lekkers willen maken. Graag opgeven voor 5 maart.

Vervolg van pagina 1: Mannekoor Vaals

van Verdi in samenwerking met de Heerlense Oratorium Vereniging in de schouwburg van Heerlen onder de bezielende leiding van de huidige dirigent Emmanuël Pleijers. In 2002 zong het koor tijdens de Karlspreis Verleihung te Aken. Deze gebeurtenis stond in het teken van de invoering van de euro en de prijs werd uitgereikt aan de president van de ECB de heer Dr. Wim Duisenberg in aanwezigheid van Hare Majesteit Koningin Beatrix der Nederlanden. Buiten de vele radio-optredens voor de omroepen KRO, ROZ en WDR realiseerde het koor verschillende Lp's namelijk: 'Stemmen van Neerlands Top',

Auw Wieverbal Mechelen

MECHELEN - Traditiegetrouw zal het Auw Wieverbal in Mechelen plaatsvinden op de dinsdag voor carnaval, dit jaar is dit op dinsdag 21 februari. Voor de organisatie van het bal dat dit jaar voor de 60e keer plaats vindt tekent ook dit jaar wederom de spaarvereniging In De Kroeën samen met de uitbaters van het speciaal biertje Sandra en Gerrie. In het kader van de 60e editie zal er dit jaar geen entree geheven worden en is de toegang gratis. De aanvang is 20.00 uur en om 22.11 uur zal het Demasqué zijn.

Hierna zal het bal voortgezet worden onder de muzikale omlijsting van MAD die zorg zullen dragen voor een gezellige ambiance. Er zijn wederom prijzen beschikbaar voor het Sjunste Auw Wiefke, Auw Menneke en Kuppelke. Als speciale gasten zullen Prins Abby de 1e Prinses Dominique en de leden van Cv de Breuzelère aanwezig zijn om samen met de Auw Wiefkes, Mennekes en Kuppelkes er een super avond van te maken. De organisatoren hopen op een grote opkomst en nodigen bij deze alle carnavalisten uit Mechelen en omgeving uit om samen met hun er een gezellige avond van te maken.

Gasthof Euverem

KOMT NAAR U TOE!

Eetbuffetten vanaf 10 tot 30 personen aan huis bezorgd

Euverem buffet Zalm, roodbaars en scampi's met kreeftesaus, varkenshaas met champignonroomsaus, Gebakken aardappelen met spekjes Keuze uit 3 verschillende salade's Stokbrood met room- en kruidenboter	€ 15,75 p.p.
Oosters buffet Varkenshaas met satésaus Kip pilav / Kroepoek / Witte rijst Gebakken aardappelen met spekjes Keuze uit 2 verschillende salade's Stokbrood met room- en kruidenboter	€ 14,75 p.p.
Mergellandbuffet Varkensfilets met stroganoffsaus Visschotel met dillesaus Gebakken aardappels met spekjes Keuze uit 3 verschillende salade's Stokbrood met room- en kruidenboter	€ 14,75 p.p.

tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl

'Limburg mijn heerlijk land', 'Stille Nacht', 'Kerstmis' en de CD 'Limburg mijn heerlijk land'. Cecilia was als zingende ambassadeur

onderweg naar o.a. Parijs, Gent, Praag, Rome en recentelijk in 2016 naar Wenen. Uit de annalen blijkt dat tijdens het zilveren jubileum in 1862 het koor uit 29 actieve leden bestond. Anno 2017 heeft KMK Cecilia 1837 Vaals 63 leden ondanks de vergrijzing waar met name de mannenkoren mee worden geconfronteerd.

TROUWRINGEN

Actie HERENRING GRATIS!

Tot ziens bij:

J. Kicken

Goudsmid - Juwelier
 Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193
www.juwelierkicken.nl

Wij werken het liefst op afspraak!

T

Weekblad

d'r Troebadoer

Met dit mooie ledenbestand kan het koor dit jubileumjaar tegemoet zien en zullen we in de komende edities aandacht besteden aan de verschillende uitvoeringen en concerten in het kader van dit jubileum.

Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
 Dorpstraat 16 - Simpelveld
 telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
 di. 14 febr. t/m za. 18 febr.

Woensdag gehaktdag:
 500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst **€ 6.75**

Blinde vinken	4 halen 3 betalen
Italiaanse filettrolladeschijf	
met gratis truffelsaus	100 gr. € 1.65
Rosbief met gratis rodewijnsaus	500 gr. € 7.85
Kipschnitzels	4 voor € 5.95
Kipwraps	2de halve prijs
Geb. Kippenbouten	4 halen 3 betalen
Keftedes	500 gr. € 5.98
Biefreepjes in Indische woksau	100 gr. € 1.69
Tonijn krielsalade	100 gr. € 0.98
Haring salade	100 gr. € 1.25

100 gr. **Cervelaat**
 100 gr. **Preiseleren leverworst**
 100 gr. **Carnavalsgrillworst**

Pakketje lekker!
samen € 3.98

Let op: De week van 27/2 t/m 6/3 zijn wij gesloten

VAESSEN

Onze aanbiedingen:
van din. 14 feb.
t/m zat. 18 feb.

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Bretons gehakt en/of braadworst per kilo € 5.75	Kipkrokant schnitzel met saus geb. aardappelschijven en witte bonen per portie € 6.50
Mager speklappen 500 gr. € 3.75	do. / vr. / za. aanbieding
kant & klaar	VLEESWAREN
Goulash, zuurvlees, Vlaamse stooflapjes, kippilav, kipsate, kippenragout, tete de veau	Preskop 100 gr. € 1.19
	Rauwe ham 100 gr. € 1.99
	Leverkaas 100 gr. € 1.09
	Kaas salami 100 gr. € 1.99
	VERS VLEES
	Peper steaks 100 gr. € 2.35
	Malse runderlapjes 500 gr. € 5.75
	Runderbraadstuk 500 gr. € 7.95
	Varkensfricandeau 500 gr. € 5.45
	Geschnetzeltes 500 gr. € 4.95
Diverse soepen per pot € 6.98	

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Stichting Jeugdcarnaval Bocholtz

BOCHOLTZ - Ook dit jaar organiseert Stichting Jeugdcarnaval Bocholtz weer carnaval voor de jeugd op der Wilhelminazaal, waar de kinderen weer een leuke verrassing krijgen bij binnenkomst. Kinderen, ook ouders, die een carnavalistisch optreden willen doen kunnen dit kenbaar maken bij:

Bianca Mullejans via: 045-5445518 of via e-mail b.j.mullejans@hetnet.nl

Peter Stommen 045-5444397 of via per e-mail;

p.stommen@kpnplanet.nl

Dolle DJ Harry zal de jeugd 3 dagen lang laten zingen, dansen en springen op de muziek die zij graag willen horen. Vraag gerust jullie favoriete liedjes aan, en neem jullie vriendjes en vriendinnetjes mee. Net als vorig jaar is er ook weer karaoke, en optredens van de kinderen mogelijk, met leuke prijzen voor de beste, leukste en grappigste optredens, kunnen de kinderen op de bühne met een microfoon hun talent tonen onder leiding van entertainers DJ Harry en Raymond. Der Wilhelminazaal is open:

- Zondagmiddag 16.00 uur (rond 17.00 uur officiële opening) tot 24 uur
 - Maandagmiddag na de optocht tot 24 uur
 - Dinsdagmiddag vanaf 16.00 uur tot 23 uur
 - Zondag komen onze jeugdprins en jeugdprinses de carnaval openen rond 17.00 uur
- Om dit te kunnen organiseren hebben we uiteraard ouders nodig die enkele uurtjes toezicht willen houden op de feestvierende jeugd. Dit kan in blokken van 2 uur. Zonder uw hulp is het niet mogelijk om dit carnavalsfeest voor de jeugd te organiseren. Voor meer informatie en/of aanmeldingen kunt u contact opnemen met Bianca Mullejans Tel: 06-33084510 of per mail: b.j.mullejans@hetnet.nl
- We zien jullie graag komen, hoe meer zielen hoe meer vreugde.

Durchströpereriek!

Zondag 19 februari Prinsereceptie

Op zondag 19 februari 2017 wordt u in de gelegenheid gesteld om onze nieuwe Prins (en misschien wel weer een Prinses!) te feliciteren. Plaats: Café Zinzen. Aanvang: 15.11 uur

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 07 Proef en beleef het echte ambacht

Grootmoeders wit of bruin voor	1.75
Kaiserbroodjes	3+2 gratis!
Ananas-advokaatvlaai middel voor	9.95
Apfelstrudel 4 stuks voor	5.20

Noteert u alvast: Met Carnaval zijn wij gesloten van maandag 27 februari t/m zaterdag 4 maart!

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Woeësj-joepe nieuws

Tieëkezinge (zondag 19 februari 2017, aanvang 15.11 uur in Oud Zumpelveld)

Voor de vijfde keer in de historie organiseren de heren van d'r Prinse-road in samenwerking met de VKK een gezellige middag Tieëkezinge in Partycentrum Oud Zumpelveld. Dit jaar hebben we wederom voor het thema "Tieëkezinge wie vrugger" geko-

zen. Onder begeleiding van live muziek (op de accordeon) zullen we met zijn allen al die carnavalskrakers van weleer ten gehore gaan brengen. Ook is deze middag de perfecte opwarmer voor de dolle dagen, die een week later van start gaan. Een gezellige middag in een ongedwongen sfeertje is zeker gegarandeerd! Er is vrije gave, dus kom gezellig met ons meezingen!

Blau Sjuut (maandag 20 februari 2017, gemeentehuis)

Op 20 februari zal de "Heelensje Blau Sjuut" traditioneel weer uitvaren om de "Vastelaovend" in Limburg aan te kondigen. Ook dit jaar zullen ze vele plaatsen in het Limburgse, Duitse en Belgische land aandoen. Een van de eerste plaatsen waar zij traditiegetrouw zullen aanmeren is ons eigen Simpelveld. Rond de klok van 14.45 uur komen zij de Simpelveldse "wateren" binnengevaren, waarna zij een uur in het gemeentehuis van Simpelveld zullen vertoeven. Zij zullen door de drie carnavalsverenigingen uit de gemeente en het gemeentebestuur worden ontvangen, waarna er traditiegetrouw een hoop "kolder en kwatsch" zal worden uitgehaald door de bemanning. Nadat de Sjuut is vertrokken, zal er in BijMaxime een gezellige afterparty gaan plaatsvinden, waar zowel CV Woeësj-joepe, BVV Kalk aan de Books-KE en CV de Bergböck inclusief hun hoogheden aanwezig zullen zijn.

TVS zoekt ondersteuning in de kantine

SIMPELVELD - De tennisclub uit Simpelveld zoekt ondersteuning voor de werkzaamheden in de kantine. Men zoekt twee soorten van ondersteuning. Iemand die één vaste avond per week kantine-dienst willen draaien en iemand die ondersteuning wil bieden bij sporadische evenementen/competitie. Deze personen hoeven geen lid te zijn van TVS, echter dienen ze tennis interessant te vinden, klantgericht te zijn en dienen ze kijk te hebben op de werkzaamheden die bij een bardienst horen. Hiervoor krijgt men een vrijwilligersvergoeding, natuurlijk mag je fooi zelf houden. Heb je interesse of vragen: mail naar beheer@tvsimpelveld.nl natuurlijk mag je ook leden van commissie direct aanspreken: zoals Sabine en Henk Hovens of Petra Meuwissen.

D'r Durpswinkel is op
maandag 27 en dinsdag 28 februari
gesloten in verband met carnaval



Dorpsontwikkelingsplan Partij-Wittem huis aan huis verspreid

PARTIJ - Het definitieve Dorpsontwikkelingsplan wordt in week 7 bij alle inwoners van Partij, Wittem, Cartils en De Bek thuis bezorgd. In september werd ook al een conceptversie verspreid. Op 11 oktober presenteerde de Stichting Kernoverleg deze versie aan de bijna 60 aanwezigen in gemeenschapshuis 'A ge Wienhoes'. De resultaten van die avond zijn voorin het plan opgenomen. Het Kernoverleg kreeg het vertrouwen van de aanwezigen om het plan definitief te maken. Alle verenigingen van het dorp leverden foto's aan waaruit een vormgever een keus maakte om er een kleurrijk en aantrekkelijk boekje van te maken.

Vanaf volgende week staat er ook een digitale versie van het plan op www.partijwittem.nl. Het bestuur van het Kernoverleg zal het plan ook aanbieden aan Burgemeester en Wethouders.

Het plan is klaar, nu de uitvoering nog! (Nieuwe) bestuursleden en werkgroepleden kunnen aan de slag. Als u wilt helpen bent u van harte welkom.

Een van de al behaalde resultaten van het Kernoverleg is de buurtpreventie-app. Hiermee kunnen inwoners elkaar snel en eenvoudig op de hoogte brengen van verdachte situaties of calamiteiten. Alle informatie over bijvoorbeeld aanmelden vindt u op de website onder 'Werkgroepen' en 'Samenleven en gezondheidszorg'. Inmiddels is de aanwezigheid van de buurtpreventie op borden aangegeven bij de komborden van Partij.



TE HUUR

Per 1 april 2017

Sfeer volle, instapklare

Ruimte te huur!

Voor meerdere doeleinden

Geschikt.

Dr Ottenstraat 9 Simpelveld

Interesse neem contact op met

06-52636787



Laumen

Rolluiken | Zonwering

Beitel 110a
Heerlen
Tel. 045 5423848
www.laumen.nl



50 % korting



kom even langs

en tot € 1.500,- inruilpremie

50 % korting op fabrieks opties t/m 28.02.2017 kom naar de showroom en bekijk de auto's en vraag naar de voorwaarden

Baneheiderweg 49 - Bocholtz - 045-5441835 - WWW.GRASSERE.NL

Dagelijks geopend van 8.30 - 18.00 uur, zaterdags tot 16.00 uur



Slovenië – Portoroz & Sloveense Riviera

9-daagse busreis van 14 t/m 22 mei

overnachting in Hotel Histria Portoroz
bezoek aan de steden Triest en Koper –
stadsrondleiding hoofdstad Ljubljana – grotten van
Postojna en boottocht langs Sloveense kust

Voor € 785,- p.p. (1pk toeslag € 185,-)

inbegrepen: busvervoer – overnachtingen – half
pension – excursies, entrees en gidsen – reisleiding
taxi vervoer van en naar huisadres

**Bij ons betaalt u geen boekings- en/of
reserveringskosten**

Voor informatie of boekingen kunt u bellen met
045-575 0461 of 06 - 1092 1545
of via email info@sens-reizen.nl

t 045 5750461 info@sens-reizen.nl www.sens-reizen.nl

Prinse-road Zumpelveld
en Vasteloavends Koeltoer Kommissioenen

Presentere

Tieëkezinge wie vrugger

Live moeziek

Op zondag 19 fibberwaar 2017
J PC Oud Zumpelveld
Afvank 15.11 oer

entree vrij gaaf

Forakidssmile.... al € 11.733 opgehaald

BOCHOLTZ - Kinderen horen te lachen en daarom heeft een groep vrijwilligers op initiatief van Bocholtzenaar Roger van der Linden het idee omarmd om in 2017 zoveel mogelijk geld in te zamelen voor Kika. Met allerhande acties in de regio proberen zij hun doelstelling van € 20.000 voor Kika te bereiken. De teller staat nu al op € 11.733.

New York Marathon

In 2009 liep Roger voor de eerste keer de Marathon van New York waarbij de opbrengst destijds ook bestemd was voor een goed doel. De voorbereiding voor deze marathon startte Roger in 2007. Nu, 10 jaar later, is het dan ook een mooi moment om zijn passie voor hardlopen opnieuw in te zetten voor het goede doel. Met de inschrijving voor RUNFOR-KIKA Marathon in New York draagt Roger zijn steentje bij. Op 5 november 2017 loopt hij op de first avenue samen met 51.000 runners.

Meer info om Roger te steunen op www.runforkikamarathon.nl/
roger-van-der-linden

12uurs Marathon in Simpelveld

Op zaterdag 17 juni 2017 organiseert de initiatiefgroep #FORAKIDSSMILE samen met Anytime Fitness Simpelveld een 12uurs Marathon voor Kika. Op deze dag kun je 12 uur lang sporten voor het goede doel. Op de beats van een DJ worden de sporters op de loopband, crosstrainer, roeitrainer of spinningfiets voortgestuwd om zoveel mogelijk geld bij elkaar te sporten.

Steun KIKA, doe jij ook mee?

Wij zouden het fantastisch vinden als jij ook leuke ideeën hebt om zoveel mogelijk geld in te zamelen #forakidssmile. De strijd tegen kinderkanker is nog lang niet gestreden want elk kind dat geconfronteerd wordt met deze ziekte is er echt één teveel! Nog steeds verliest 1 op de 4 kinderen de strijd en laten we KIKA helpen richting hun doel van 95% kans op genezing. Elk kind heeft recht op een gezonde toekomst en samen kunnen we die gezonde toekomst iets dichterbij halen!

De initiatiefgroep #forakidssmile heeft voor 2017 nog veel meer acties in petto. Op onze facebookpagina houden wij jou graag op de hoogte van alle ini

CV de Öss / CV de Össkes nieuws

Zaterdag 18 februari:

**H.Mis om 19.00 uur in de
H. Agathakerk te Eys**

Samen met de C.V. de Össkes wordt de H. Mis in het Eeser Dialect opgedragen. Aansluitend (20:11 uur) is in Café Sport de Zwart-Wit Revue.

Zondag 19 februari:

Bonte Middig

14.11 uur start het programma in Café Sport. Een gezellige middag waarbij onze senioren de belangrijkste gasten zijn. Artiesten vanuit Eys en daarbuiten geven belangeloos hun medewerking. *Zie ook tekst elders in dit blad.*

Jaarvergadering 2017

MECHELEN - Seniorenvereniging 'Levensvreugd door Vriendschap' houdt op donderdag 23 februari haar jaarvergadering in café / zaal "in de Kroeeën, Hoofdstraat 23 te Mechelen. Aanvang: 14.00 uur (inloop 13.30 uur) Buiten de normale stukken, zoals jaarverslag, financiënverslag, bestuursverkiezing, activiteiten 2017 e.d. zal de heemkunde vereniging, Anita Colen, ons komen

Heuveland Cinema presenteert de unieke film Rams

WITTEM - Heuveland Cinema draait weer op volle toeren en wel in het winterseizoen 2016/2017. Op zondag 19 februari bent u van harte welkom in de knusse omgeving van de monumentale bibliotheek van klooster Wittem. Om te genieten van de karaktervolle tragikomedie "RAMS". De film vertelt het bizarre verhaal van twee broers die als burens al veertig jaar niet meer met elkaar hebben gesproken.

Entree: 12.50 Euro. Aanvang: 20:30 uur. Zaal open 20.00 uur. Reserveren kan per e-mail. Zorg dat u er op tijd bij bent, want wat de tickets betreft: op = op!

Via de website www.heuvelandcinema.nl kunt u op de hoogte blijven van het wel en wee van deze unieke filmclub uit het Heuveland.

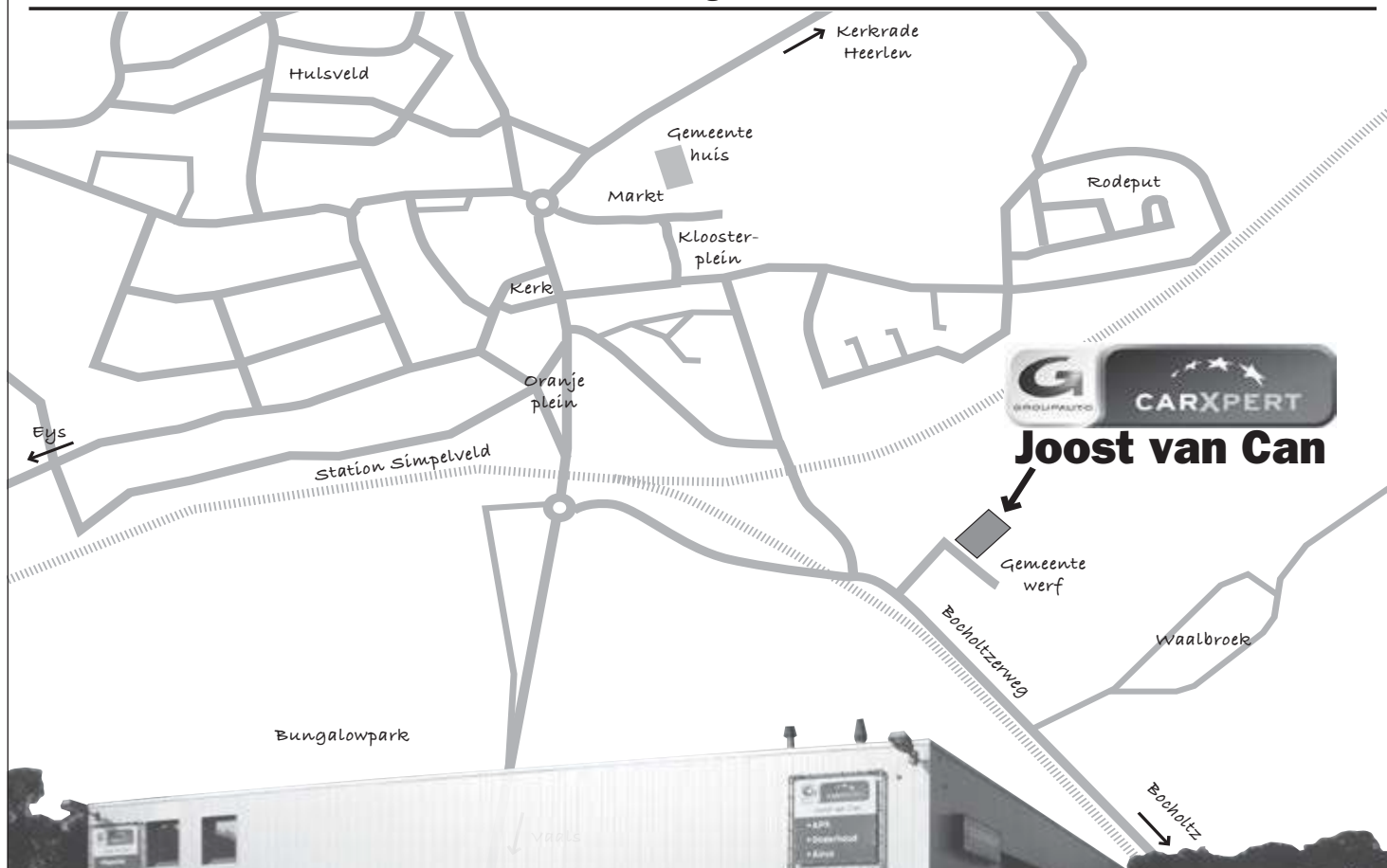
informer over de oude gebouwen in Mechelen. Wij nodigen ieder uit om deze middag bij te wonen, (niet leden zijn welkom vanaf 15.00 uur) Ook zij die geen lid zijn (maar dit misschien wel willen worden) van de Seniorenvereniging Mechelen.



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Gratis vervangend vervoer.

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**



Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bochtolzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl



Onze hypotheek-
adviseurs Belinda, John,
Marlie en Roger

helpen jou bij de koop
van je (eerste) huis

Persoonlijke begeleiding bij het opstellen van je financieel plan

Je bent verliefd. Op een huis. Onze adviseurs gaan met je in gesprek over de zaken die komen kijken bij de aankoop. Kom naar ons Hypotheek Inloopspreekuur*: elke donderdag in Nuth en Gulpen of elke 3e zaterdag van de maand in Bochtoltz.

Loop vrijblijvend binnen, oriënteren is kosteloos

Een aandeel in elkaar



Rabobank

*Meer info: www.rabobankcentraalzuidlimburg.nl



**grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
kopiecenter / uitgever**

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl



HET IS BINNENKORT WEER TIJD VOOR UW BELASTINGAANGIFTE

Vrijwel niemand vindt dit een leuk klusje en veel mensen schuiven het dan ook voor zich uit. Voorkom het gepuzzel, gereken en de onzekerheid of u wel overal rekening mee gehouden hebt. Maak een afspraak, wij verzorgen de aangifte graag voor u.

Wij hebben al 25 jaar ervaring met het verzorgen van belastingaangiften.

U kunt bij ons ook terecht voor uw Duitse belastingaangifte

Actum & Partners B.V.
Stampstraat 28a, 6369 BD Simpelveld
Tel: (045) 544 5057
Fax: (045) 544 5056
E-mail: mail@actum.nl
KvK Zuid-Limburg 63739283
Lid Register Belastingadviseurs
Like us on [facebook.com/actum.nl](https://www.facebook.com/actum.nl)



**O
P
R
U
I
M
I
N
G**



**Sommermann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Baronia
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi**

MODEHUIS VAN DEN BERG

Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



Ook voor kleinverpakkingen,
voeders en benodigheden voor
knaagdier, vogels, hond en kat



Industrieterrein Bochtolterweg (naast gemeentewerf)
Bochtolterweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend
Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur
Zaterdag 9-17 uur

ZijACTIEF

afdeling Bochtoltz

De kunst van het lezen van je gezicht

Gelaatkunde of Psychognomie "de kunst van het lezen van je gezicht" dat is het thema waar Noortje Voncken-Ramstorfer een lezing over geeft. Tegenwoordig zijn heel veel mensen op zoek naar hun eigen identiteit. We weten heel veel van de wereld waarin we leven, maar lopen aan ons zelf voorbij. Hoe vaak kijken we ons zelf in de spiegel aan even vragen ons af; "Hoe gaat het met je?" We meten beseffen dat alles op ons gezicht staat geschreven. Heb ik een wiskunde knobbel?

Ben ik goed in taal? Tijdens deze lezing komt u meer te weten over uw eigen persoonlijkheid. Het is aan te raden om deze avond een spiegel mee te nemen. Noortje Voncken-Ramstorfer is gediplomeerd psycholoog en hypnotherapeut gevestigd in Eys. De lezing vindt plaats op: maandag 20 februari in café Oud-Bochtoltz aanvang 19.30 uur. Voor meer informatie zie de website: www.kohinoor-centrum.nl

Lotty's grensstreektochten

WAHLWILLER - Zondag 19 februari wordt weer een wandeling geor-

Bonte Middig CV de Öss

EYS - Op zondag 19 februari a.s. organiseert CV de Öss uit Eys de jaarlijkse Bonte Middig in café Sport. Een gezellige middag waarbij de senioren de belangrijkste gasten zijn. Met artiesten vanuit Eys en daarbuiten is er

ganiseerd door Lotty Reintjens. Vertrekplaats: bij de kerk van Wahlwiller. Iedereen is welkom, alleengaanden zowel als echt)paren. Aanvangstijd 10.00 uur. Afstand 13 km. Prijs € 5,-. Info: 043-4081252 of 06-51501725 www.lottysgrensstreektochten.nl

weer een geweldig programma samengesteld met zang, dans en een buut. Zo zult u deze zondag o.a. kunnen genieten van de Starlights, de Glowingstars, Sep en Tess, Jeugdprins Daniek, Hay Bodde, Roos en (Jeugdprinses) Juulke, Dansmarieke Zoë, Gilbert Petit, Banda di Zamba, Jill Kessen, Dansmarieke Zoë en d'r Palmclub. Uiteraard is er ook weer een "poeffe-pauze" voorzien. Voor de gasten zijn zitplaatsen aanwezig en er wordt geen entree gevraagd (vrije gave). Alle reden dus om zondag 19 februari naar Café Sport in Eys te komen. Het programma is van 14:11 uur tot ca. 17:30 uur. De deuren gaan om 13:15 uur voor u open.

Nat./Internationale verhuizingen

HET BEKENDE VERTROUWDE ADRES

D&N

Full service • De-/hermonteren • Opslag

VERHUIZINGEN

Vrijblijvende offerte: 043 - 457 49 16 / 06 - 461 21 949

damesmode

maten van 36 t/m 56

leo's haarstudio

kapper, mode & accessoires

kloosterstraat 4 - simpelveld - 045-5442321

jolandakers@kpnmail.nl - www.leoshaarstudio.nl



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur



Wij serveren ook
wildgerechten van wild,
geschoten in en om het
Vijlener bos, zoals o.a.

Hertencarpaccio

Vijlens wildplankje van
diverse wildspecialiteiten

Reebiefstuk geserveerd
met winterpepersaus

Wildzwijnbiefstuk
geserveerd met
een rode wijnsaus

"Vijlens" wildstoofpotje
(huisgemaakt) met
Gulpener Gerardus
kloosterbier



Dagelijks verse mosselen

www.vijlerhof.nl
043-3061710



Kwatsj Middag G.V. Wilhelmina

BOCHOLTZ - Zaterdag 4 februari organiseerde de jeugdraad van G.V. Wilhelmina hun carnavalsmiddag, in een ander jasje en op een andere dag dan gewend, genaamd kwatsj middig. Onder leiding van DJ Flugel werden de presentatoren Joyce Lardinois en Ramona Direcks de Bühne opgeroepen. Ze hadden extra een oer Hollands boeren pakje aangeetrokken, mede omdat 'ik hou van Holland' als rode draad door de zetsong liep.

De jeugdraad met aftredende prinses Jana kwamen als eerste de Bühne op. Dansmarieke Anne van Kalk aan de Books opende de zitting met haar geweldige dans. Hierna kwam de Kalk aan de Books de Bühne op met hun hoogheden. President Jean deed zoals gebruikelijk een woordje van dank en sprak de wens uit dat we een geweldig carnavals seizoen tegemoet zullen treden. Uiteraard deed dansmarieke Fabienne haar dans voor prinses Jana en namen de dames van de Star Express Kalk aan de Books de Bühne in hun bezit. Hierna was het de beurt aan de kleuters van G.V. Wilhelmina om hun dansje aan het grote publiek te tonen. De Bühne werd vrijgemaakt voor het 1e spel. Zeg geen 'ja' zeg geen 'nee'. De presentatoren haalde hiervoor de vader van de jeugdprins, Ralf Sluismans, en zijn tegenstander Miriam Slangen het podium op. Het was duidelijk dat Ralf hier veel moeite mee had. Zijn punten werden genoteerd voor de mannen, en hierna kwam Miriam aan de beurt. Het ging Miriam een stuk makkelijker af. Ze won dit spel en zette de vrouwen al op voorsprong. De gymkids kwamen hierna op het podium om hun geweldige dans te laten zien. Hierna nam DJ Flugel het heft in de hand en haalde alle kinderen de Bühne op om samen te zingen en te springen,

dit was een geweldig beeld, en zoals wel bekend kreeg iedereen van DJ Flugel een leuke attentie mee, en mochten de kinderen ook nog eens allemaal een zakje chips gaan ophalen. Jo super kerel. Toen was het de beurt aan Sensation met hun S-dance, de Europees kampioen. Ondanks vele zieken, lieten ze een perfecte show zien, dat door het publiek zeer gewaardeerd werd. Femke & Senna zette de stimmung voort met hun eigen ingestudeerde dans. Ook dit jaar waren Elsa & Anna weer aanwezig op de Wilhelminazaal. Dit jaar presenteerde zij de zitting niet maar lieten ze een mooi dansje zien. Na alle mooie dansen was het weer tijd voor het volgende spel, namelijk het doorzelspel. 4 mannen namen het op tegen 4 vrouwen. Er werden weinig punten gescoord, het eindresultaat van het verhaal leek nergens op. De party clowns lieten hierna een mooie show zien gevolgd door de Jersey Girls, die al voor het 5 de jaar bij Wilhelmina optraden. De organisatie had voor het 3e spel Mister Chung uitgenodigd. De jongens namen het weer op tegen de meisjes. De meisjes kwamen op voorsprong maar de jongens gingen er uiteindelijk vandoor met de winst.

Het moment van aftreden prinses Jana was aangekomen, de ouders werden de Bühne opgehaald, en Jana deed nog een dank woordje voor de mooie tijd die ze gehad heeft. Uiteraard werd hierna het nieuwe prinsenpaar uitgeroepen. Ze werden in een kist de Bühne opgedragen, de spanning steeg en het aftellen kom beginnen. Prins Bram en Prinses Estelle kwamen tevoorschijn uit de kist, dit is het nieuwe prinsenpaar 2017. De ouders werden de Bühne opgehaald en het prinsenpaar werd voorzien van alle attributen. Uiteraard volgde er een speech en het uitgooien van snoepjes door het prinsenpaar. Dansmarieke Anne kwam weer op de Bühne om haar dans te laten

zien aan het nieuwe prinsenpaar, en ook Kalk aan de Books kwam de Bühne op. Uit handen van Prins Wouter en Prinses Iris kreeg het nieuwe prinsenpaar een order van Kalk aan de Books uitgereikt. Hierna traden de Vrouwkes op met een eigen dansje. Ook had de organisatie de freestyle Minions ingehuurd. De leiding hadden ook een dans-

je in mekaar gezet, en iedereen in de zaal lag weer dubbel van het lachen. De drumband kwam zoals gebruikelijk spelen, altijd geweldig om te zien en te horen. Hierna bleek dat de vrouwen gewonnen hadden met Ik hou van Holland. Als afsluiting was er natuurlijk de receptie, waarna DJ Flugel nog verder ging met stimmung maken. Het blijkt dat er heel veel talent rondloopt in Bocholtz, en voor volgend jaar staat de datum al vast, (onder voorbehoud) te weten 20 januari 2018. Men kan zich nu al opgeven voor een optreden bij Ramona Direcks, tel nr: 06-50472732 of per e-mail ramonadirecks@hotmail.com. We wensen ons prinsenpaar Bram en Estelle een super mooi carnaval toe, met een geweldige optocht, en mooie dagen op de Wilhelminazaal met alle andere kinderen.

Op zondag 26 februari wordt de jeugdcarnaval officieel geopend op de Wilhelminazaal door prins Wouter en prinses Iris van Kalk aan de Books rond 17.00 uur



Katholiek Vrouwengilde
Simpelveld

KVG Simpelveld organiseert maandag 20 februari a.s. een lezing: "Carnaval als cultuurhistorisch verschijnsel", deze lezing wordt gepresenteerd door Mw. Doris Schillings. Hoe is carnaval ontstaan en waar komen al de tradities, zoals, prins, raad van elf, optochten enz. vandaan. Tijdens deze lezing wordt geprobeerd een aantal van deze vragen te beantwoorden. De lezing wordt gehouden in de "Rode Beuk", Kloosterstraat 57 in Simpelveld en de aanvang is 19.30 uur. Introducties zijn welkom, zij betalen € 1,50

Lotty's grensstreektochten

WAHLWILLER - Zondag 19 februari wordt weer een wandeling georganiseerd door Lotty Reintjens. Vertrekplaats: bij de kerk van Wahlwiller. Iedereen is welkom, alleengaanden zowel als echtparen. Aanvangstijd 10.00 uur. Afstand 13 km. Prijs € 5,-. Info: 043-4081252 of 06-51501725 www.lottysgrensstreektochten.nl



d'r Troebadoer

Wekelijks boordevol informatie!



KERK- & FAMILIEBERICHTEN

Verdrietig omdat wij hem voorgoed moeten missen,
maar tegelijk dankbaar dat hij in ons midden is geweest,
delen wij u mede dat wij afscheid moeten nemen van

Huub Hodiamont

* 23 januari 1942 † 5 februari 2017

echtgenoot van

Annie Senden

Annie Hodiamont-Senden

Robert en Ilona

Familie v.d. Berg

Familie Jagmont-Senden

Correspondentieadres:
Zonnebloemstraat 3
6351 BX Bocholtz

De crematie heeft reeds plaatsgevonden.

Omdat wij dankbaar zijn voor al zijn liefde en zorgen
gedurende een lang leven, zijn wij nu verdrietig dat van
ons is heengegaan mijn dierbare man, onze lieve pap,
trotse opa, broer, schoonbroer en oom

Jacob Nicolaije

* 6 oktober 1947 † 10 februari 2017

echtgenoot van

Sophia Havenith

Sophia

Marlie

Audrey

Renate en Bertie

Laura en Tristan

Familie Nicolaije

Familie Havenith

Kommerstraat 9
6351 ER Bocholtz

De crematie zal in besloten kring plaats vinden.

Sterven is binnengaan in een nieuw leven!

Bedroefd, maar ook dankbaar dat haar verdere pijn
bespaard is gebleven, geven wij u kennis dat na
een kortstondig ziekbed van ons is heengegaan
onze lieve moeder en oma

Suze Slüper-Witbols Feugen

* 9 april 1931 † 10 februari 2017

weduwe van

Leo Slüper

Huub

Frans

Leo

Rolf

Eddy

Annemarie †

en al haar kleinkinderen

Molsberg 80
6369 GP Simpelveld

De afscheidsdienst wordt gehouden op vrijdag 17 februari
om 12.45 uur in de aula van het crematorium te Heerlen,
Imstenraderweg 10.

Op verzoek van Suze is er geen mogelijkheid tot mortuarium
bezoek.



In Memoriam

Huub Hodiamont



Afgelopen zondag, 5 februari, ontvingen we het droeve
bericht dat ons lid, Huub Hodiamont, in het Academisch
Ziekenhuis Maastricht, is overleden.

We zullen ons Huub herinneren als een harde werker voor G.V.
Wilhelmina bij activiteiten, maar vooral inzake het onderhoud
aan de technische installaties van onze eigen Wilhelminazaal.
Zijn hobby beoefende hij bij de donderdagfittersgroep, waar
hij jarenlang sport en vermaak combineerde. Tijdens de
laatste grote verbouwing, in 2007, was de Wilhelminazaal
zijn "tweede thuis" en de jaren erna maakte hij deel uit
van de "dagdienst" die zorgde voor uitvoering van diverse
werkzaamheden. In de 35 jaar dat Huub lid was van onze
vereniging deden we nooit tevergeefs een beroep op hem.

Huub, bedankt voor alles
wat je voor de "Willemien" hebt gedaan, rust zacht!

Wij wensen Annie, Robert en Ilona
veel sterkte toe bij dit grote verlies.



Carnavalszietsung

C.V. "De Zoefülle"

D'r 18e Februaar um 20.11 oer
Café/zaal Oud Bocholtz

Mit Optrène va o.a.:

Dansmarieche Mette	⇒ Buute reedner
Gilbert Petit	⇒ Sjun liedjer
Spik & Span	⇒ Komische Bandparodie
De Vlaegelkes	⇒ Bocherser Jonge
De Herringbiessere	⇒ Limburgse zanger
Patrick Pesch	⇒ vaan 't Merretkoer
Erwin	

Moesiek D.J. Men.
Entree: Vrije Gave



Sjiek is miech dat

Carnaval da Italia 2017



Harmoniezaal, Bocholtz
Zondag 19-02
13:11 uur, vrije gave

Presentator
Piet Meesters

Buuttekampioen 2017
Fer Naus - pizzabakker



www.philharmoniebocholtz.nl



Silhouette

AUTHENTIC EYEWEAR. SINCE 1964.

BECAUSE YOU ARE UNIQUE

MOONEN

OPTIEK



KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD
 045-5440537 • WWW.MOONENOPTIEK.NL

JoMar

Schoon met zorg

Schoonmaakbedrijf JoMar zoekt: Medewerkers

voor het verzorgen van verschillende objecten
 in het heuvelland (Mechelen, Epen, Gulpen)

Heb je interesse: bel dan met 06-29545711
 of mail naar: info@schoonmetjomar.nl

Nieuwe objecten

voor informatie en/of vrijblijvende offerte:
www.schoonmetjomar.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2017
week 7

Gemeentehuis gesloten op carnavalsmaandag en carnavalsdinsdag

In verband met Carnaval is het gemeentehuis gesloten op maandag 27 en dinsdag 28 februari. Woensdag 1 maart staan wij om 8.30 uur weer voor u klaar.

- Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak:

06 – 29 40 89 36.

- Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: 06 – 53 50 31 29.
- Hebt u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? In zeer dringende

situaties kunt u bellen met het Team Spoedeisende Hulp van Bureau Jeugdzorg: 088 – 007 29 90.

- Voor dringende situaties rondom volwassenen belt u met Sensor: 0900 - 0767.

Huisvuilinzameling rond carnaval

Op carnavalsmaandag en -dinsdag (27 en 28 februari 2017) wordt geen afval aan huis ingezameld. Raadpleeg uw Rd4-afvalwijzer tijdig, aangezien ook de zaterdag vóór Carnaval tot een van de inhaaldagen behoort.

U kunt de Rd4-afvalwijzer ook via de Rd4-afvalapp raadplegen. Deze kunt u met een smartphone gratis downloaden in de Android of Apple appstore. Een digitale versie van de afvalwijzer 2017 vindt u ook op www.rd4.nl.

Afwijkende openingstijden

Op carnavalsmaandag en -dinsdag zijn de Rd4-milieuparken, de Rd4-kringloopwinkels en het Rd4-servicepunt de gehele dag gesloten.

Voor meer informatie raadpleeg de Afvalwijzer of kijk op www.rd4.nl. U kunt ook contact opnemen met het Rd4-servicepunt via (045) 543 71 00.

Bekendmaking Kompas

Het Algemeen Bestuur van Kompas, gemeentelijk collectief voor werk, inkomen & zorg voor de gemeenten Simpelveld, Voerendaal en Nuth, komt op maandag 6 maart 2017 in openbare vergadering bijeen om 19.30 uur in het gemeentehuis te Voerendaal. Agenda en stukken liggen 6 dagen voorafgaand aan de vergadering ter inzage bij bovengenoemde gemeenten.

Inloopdagen voor Mantelzorgers in de maand maart

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks in Parkstad en Schinnen inloopbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of

juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is maandelijks een thema gekoppeld. Voor deze maand is dit voor alle gemeentes in Parkstad en Schinnen:

Valpreventie

Er zal een korte presentatie over bewegen voor ouderen m.b.t. valpreventie gegeven worden. Deze presentatie zal bijdragen aan het voorkomen van vallen.

Nadat het thema besproken is, kunnen alge-

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.

Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 045 544 83 83 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 045 544 83 83.

mene vragen met betrekking tot mantelzorg gesteld worden, desgewenst individueel. Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom! Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis.

Kijk voor meer informatie op:
www.mantelzorgparkstad.nl
Telefoonnummer: 045-2114000.
Email: info@mantelzorgparkstad.nl

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert in samenwerking met Ruggesteun en het Toon Hermans Huis Parkstad bijeenkomsten op de volgende locaties:

Brunssum:

Datum: 27 maart en verder elke laatste maandag van de maand
Tijd: 14.00-16.00 uur
Locatie: Bedrijfsbureau Cicero Zorggroep (voorheen CD Huis), Sint Brigidastraat 3, Brunssum

Heerlen:

Datum: 28 maart en verder elke laatste dinsdag van de maand
Tijd: 10.00-12.00 uur

Locatie: Toon Hermans Huis, Wilhelminaplein 24, Heerlen

Hoensbroek:

Datum: 9 maart en verder elke tweede donderdag van de maand
Tijd: 10.00-12.00 uur
Locatie: De Koffiepot, Kasteel Hoensbroeklaan 190, Hoensbroek

Kerkrade:

Datum: 9 maart en verder elke tweede donderdag van de maand
Tijd: 14.00-16.00 uur
Locatie: Verpleeghuis Hambos, Multiruimte 2 (Beg. grond), Kapellaan 2, Kerkrade

Landgraaf:

Datum: 6 maart en verder elke eerste maandag van de maand
Tijd: 10.00-12.00 uur
Locatie: Zorgcentrum Dr. Calshof, Achter de Winkel 65-67, Landgraaf

Nuth:

Datum: 15 maart en verder elke derde woensdag van de maand
Tijd: 10.00-12.00 uur
Locatie: Zorgcentrum Op den Toren, Valkenburgerweg 67, Nuth



Onderbanken:

Datum: 2 maart en verder elke eerste donderdag van de maand
Tijd: 10.00-12.00 uur
Locatie: Welzijnswerk Onderbanken, A ge Water 20a, Schinveld

Simpelveld:

Datum: 8 maart en verder elke tweede woensdag van de maand
Tijd: 10.00-12.00 uur
Locatie: De Rode Beuk, Kloosterstraat 57, Simpelveld

Schinnen:

Datum: 15 maart en verder elke derde woensdag van de oneven maanden
Tijd: 10.00-12.00 uur
Locatie: "Hoeskamer" (JIS gebouw), Burg. Pijlsstraat 1 E, Schinnen



Start nieuwe vervoersservice voor en door eigen inwoners

ANWB AutoMaatje Simpelveld

D'r Durpswinkel, ANWB en gemeente Simpelveld start vanaf 1 maart 2017 met een aanvullende nieuwe vervoersservice voor én door eigen inwoners: ANWB AutoMaatje Simpelveld. Bij deze vervoersservice helpen vrijwilligers van d'r Durpswinkel met een eigen auto, minder mobiele inwoners, om zo lang mogelijk deel te blijven nemen aan het sociale en maatschappelijke leven.

Voor wie?

ANWB AutoMaatje Simpelveld is géén taxidienst, en is alleen bedoeld voor minder mobiele inwoners van de gemeente met een hulpvraag op het gebied van vervoer binnen de gemeente grenzen. Het is een aanvulling op alle bestaande vervoersvoorzieningen maar dan voor mensen die zelf niet meer kunnen voorzien in hun eigen vervoer of geen gebruik meer kunnen maken van het

openbaar vervoer en daarnaast ook nog op niemand in hun naaste omgeving kunnen terugvallen.

Door wie?

ANWB AutoMaatje Simpelveld bemiddelt met behulp van vrijwilligers via d'r Durpswinkel voor een rit naar de huisarts, tandarts, fysiotherapeut, apotheek, of het gemeentehuis. Maar ook om bij de kapper of pedicure te komen, of voor een ritje naar een vriend(in) of kennis binnen onze gemeente die niet de mogelijkheid heeft om u op te halen of te bezoeken.

De frontoffice vrijwilligers van d'r Durpswinkel Simpelveld verzorgen de coördinatie.

Hoe werkt het?

Als iemand gebruik wil gaan maken van ANWB AutoMaatje, dan meldt hij/zij zich

uiterlijk twee werkdagen van tevoren via 045-544 28 77 aan bij d'r Durpswinkel.

D'r Durpswinkel heeft een bestand van vrijwillige chauffeurs die bereid zijn om op bepaalde dagen en tijden voor plaatsgenoten te rijden. Er is geen vervoersverplichting indien een gewenste dag of tijd niet ingevuld kan worden. Per reis wordt door de gebruiker, per kilometer 30 cent aan de chauffeur betaald. Een berekening van een reis start bij vertrek bij de chauffeur thuis, en stopt bij thuiskomst van de chauffeur. Vooraf een kostenindicatie vragen is mogelijk.

Voor meer informatie kunt u vanaf 1 maart contact opnemen met de frontoffice van d'r Durpswinkel via 045-544 2877 of via info@durpswinkel.nl

Zonnepanelenproject Parkstad: ook voor ondernemers!

Speciale informatiebijeenkomst over unieke manier om uw bedrijf te verduurzamen.

Parkstad-gemeenten helpen u met verduurzamen

Heeft u een kleinverbruikersaansluiting van 3x80 ampère en denkt u erover om uw bedrijf te verduurzamen met zonnepanelen? Weet u nog niet hoe u dat moet organiseren of financieren? De samenwerkende Parkstad-gemeenten zijn gestart met een Zonnepanelenproject. Wellicht is dit de ideale oplossing voor uw bedrijf. Het Zonnepanelenproject maakt deel uit van de regionale ambitie om in 2040 energieneutraal te zijn.

Wat is het Zonnepanelenproject Parkstad?

Het is zeker niet de enige, maar wel een unieke manier om de aanschaf van zonnepanelen voor u als ondernemer haalbaar en gemakkelijk te maken. Alles wordt geregeld: van de aanschaf en installatie van zonnepanelen op uw dak tot de garantie en het onderhoud gedurende vijftien jaar. Hiervoor in de plaats kunt u een lening tegen een lage rente afsluiten met uw eigen Parkstad-gemeente. De lening lost u gedurende vijftien jaar maandelijks af. U kunt er ook voor kiezen de lening versneld of zelfs in één keer af te lossen.

Serviceprovider

In opdracht van de gemeenten voert een serviceprovider het Zonnepanelenproject uit. Deze serviceprovider stuurt de installateurs aan en is het eerste aanspreekpunt voor alle deelnemers. Volta Limburg uit Schinnen is de serviceprovider die het project namens de Parkstadgemeenten uitvoert.

Wat betekent dit project voor u als ondernemer?

Het enige wat u hoeft te doen, is u aan te melden voor dit project. Vervolgens komt de serviceprovider bij uw bedrijf en bekijkt hoeveel zonnepanelen er op uw dak geplaatst kunnen worden. Als u besluit mee te doen, zet de serviceprovider alles voor u in gang zodat u volledig of grotendeels in uw eigen elektriciteitsbehoefte kunt voorzien. U heeft vanaf de eerste maand financieel voordeel. De maandelijkse aflossing van de lening is namelijk lager dan uw huidige maandelijkse energierekening. Na vijftien jaar is de lening, voor zover wet- en regelgeving gelijk blijven, volledig afgelost. U kunt daarna nog zo'n tien jaar volledig rendement en voordeel van de zonnepanelen hebben. Het investeren in zonnepanelen is in principe BTW-afteikbaar; dit kan per bedrijf verschillen.



Speciale informatiebijeenkomst voor ondernemers

Bedrijven met een kleinverbruikersaansluiting kunnen aan het project deelnemen. Op 22 februari 2017 van 19:30 tot 22:30 uur organiseren wij in het Corneliushuis Heerleheide, Groeët Genhei 14, 6413 GN Heerlen, een speciale informatiebijeenkomst voor ondernemers.

Aanmelden informatieavond

U kunt zich voor deze avond aanmelden door een e-mail te sturen naar zonnepanelenproject@parkstad-limburg.nl. Graag met vermelding van het aantal personen. Wilt u hier als bedrijf niet op wachten? Iedere Parkstad-gemeente organiseert ook informatieavonden voor bewoners. Hier bent u ook van harte welkom. Kijk voor de data en aanmeldingsmogelijkheden op www.zonnepanelenprojectparkstad.nl/meedoen.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: kappen paardenkastanje

Locatie: Reinert 11 6351 HK Bocholtz
Datum ontvangst: 03-02-2017
Dossiernummer: 76270

- Voor: verbouwen van bestaande garage
Locatie: Vliexstraat 21
6369 HH Simpelveld
Datum ontvangst: 07-02-2017
Dossiernummer: 75383

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045 – 544 83 83.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: realiseren van een inrit
Locatie: Steenbergervetpad 3
te 6351 EA Bocholtz

Verzenddatum: 6 februari 2017
Dossiernummer: 74922

Rectificatie i.v.m. foutieve verzenddatum

- Voor: realiseren dakkapel voorzijde
Locatie: Lazaristenstraat 2
6351 ME Bocholtz
Verzenddatum: 27-01-2017
Dossiernummer: 74616

De aanvraag, de beschikking en de bijbe-

horende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld.

veld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist.

Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend voor:

- **Diverse optochten Simpelveld, namelijk:**
 - optocht naar de sleuteloverdracht vrijdag 24 februari 2017 om 18.30 uur;
 - Kinderoptocht zaterdag 25 februari 2017 om 12.00 uur
 - Lempkesoptocht zaterdag 25 februari 2017 om 18.00 uur;
 - Grote optocht zondag 26 februari 2017 om 12.00 uur;

- **Optocht Bocholtz** op maandag 27 februari 2017 om 14.11 uur;

- **Optochten Huls** op maandag 27 februari 2017 om 15.11 uur de carnavalsoptocht en zaterdag 25 maart 2017 om 19.33 uur de lempkesoptocht.

De stukken liggen vanaf 9 februari 2017 ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Bekendmaking

Het college van burgemeester en wethouders heeft bij besluit van 2 augustus 2016 de uitvoering van handhavingsbevoegdheden op grond van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht, Wet ruimtelijke ordening, Wet milieubeheer en Woningwet opgedragen aan de burgemeester.

► Bekendmaking

Het college van burgemeester en wethouders heeft bij besluit van 7 februari 2017 de directeur / secretaris van de gemeenschappelijke regeling 'Het Gegevenshuis' aangewezen als beheerder van de Wet kenbaarheid publiekrechtelijke beperkingen onroerende zaken. Aan hem is tevens mandaat verleend de daarbij behorende bevoegdheden uit te voeren.

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande personen zijn wij voornemens, conform artikel 2.21 onder 2 Wet BRP, over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van de gemeente Simpelveld. Uit onderzoek van de afdeling Dienstverlening is gebleken dat genoemde personen niet hebben voldaan aan de verplichting gesteld in artikel 2.43 van de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte

te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. Artikel 3:41 lid 2 van de Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending

aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende personen per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

Naam	geb. datum	datum uitschrijving
* Ahmadi, S.M.	01-04-1987	09-02-2017
* Vanderheiden, J.W.P.	19-05-1982	09-02-2017
* Verheyen, W.J.M.	08-11-1956	09-02-2017

Belanghebbenden kunnen ten aanzien van dit voornemen tot 10 maart 2017 schriftelijk

een zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.

Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl